

WAVE 200 XL Pool Cleaner

User Instructions

EN

User Instructionsp. 1-12

FR

Manuel d'utilisationp. 13-24

ES

Instrucciones para el Usuario...p. 25-36



8151459 Rev. 01

WAVE 200 XL

User Instructions

Table of Contents

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
2. FCC STATEMENT.....	3
3. SPECIFICATIONS AND WATER CONDITIONS.....	3
4. INTRODUCTION	3
5. CONTENTS.....	4
6. ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....	4
7. GENERAL NOTES.....	5
8. MMI ALERTS	5
9. MMI FUNCTIONS	6
10. CHOOSING ADDITIONAL POOL PROFILES.....	7
11. SETTINGS	7
12. DAILY OPERATION	9
13. REMOTE CONTROL UNIT USAGE.....	10
14. CLEANING THE FILTER	11
15. TROUBLESHOOTING	11

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

Please adhere strictly to the following **WARNINGS**:



WARNING

Take the Robot Pool Cleaner out of the pool before allowing people to enter the pool.



WARNING

When examining the Robot Pool Cleaner, disconnect the main power supply.



WARNING

Ensure that children do not attempt to access Robot Pool Cleaner while it is operating.



WARNING

Keep the Robot Pool Cleaner out of the reach of children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.



WARNING

Only an original power cable must be used, at all times. Replaced by a Robot Pool Cleaner certified technician, in case of need to avoid hazard.



WARNING

The unit must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault circuit interrupter (GFCI). This GFCI should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the power unit without the test button being pushed, a ground current may be flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use the power unit. Disconnect the power unit and contact the manufacturer for assistance.



WARNING

To reduce the risk of electric shock replace damaged cord immediately. Do not use extension cord to connect unit to electric supply; provide a properly located outlet.

Please ensure that the following **PRECAUTIONS** are implemented:



CAUTION

Only a trained operator should operate the Robot Pool Cleaner.



CAUTION

Operator should keep hands away from driving belt mechanism.



CAUTION

Position the Caddy and power supply at least 3.5m/12ft from pool's edge – during operation.



CAUTION

For continued protection against possible electric shock, the power supply unit should be placed at least 11cm / 4" above ground.



When lifting the Robot Pool Cleaner, take care to prevent back injury.



Do not bury cord – locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.



This Robot is for use with permanently installed pools. Do not use with storable pools. A permanently installed pool is constructed in or on the ground or in building such that it cannot be readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. FCC STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance (Maytronics Ltd.) could void the user’s authority to operate the equipment.

3. SPECIFICATIONS AND WATER CONDITIONS

- Motor protection: IP 68
 - Minimum depth: 0.40 m / 1.3 ft
 - Maximum depth: 7 m / 22.96 ft
- Power supply**
- Input - 100-250 AC Volts
 - 50-60 Hertz
 - Output - <30 VDC
 - IP 54

Use the Pool Cleaner in the following water conditions only:

Chlorine	Max 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperature	6°-35°C / 43°-95°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. INTRODUCTION

This user guide describes how to operate your WAVE 200 XL and how to use your MMI console. The interactive, state-of-the-art MMI (Maytronics Machine Interactive) control console enables full control of the robot and allows you to determine the cycle time, operation delay, and cleaning scan that the robot performs. It also enables diagnosis of various technical functions and parameters. The console houses a remote control unit for manual operation and the temporary override of automatic cleaning operations.

The WAVE 200 XL is designed to handle four different swimming pool configurations and when these are set by your Maytronics dealer, the pool configurations are stored in the MMI’s memory. The robot is preset in the factory with specific default pool settings, which can be reset.

5. CONTENTS

Carefully remove all the items from the shipping box and check them against the packing list. You should have:

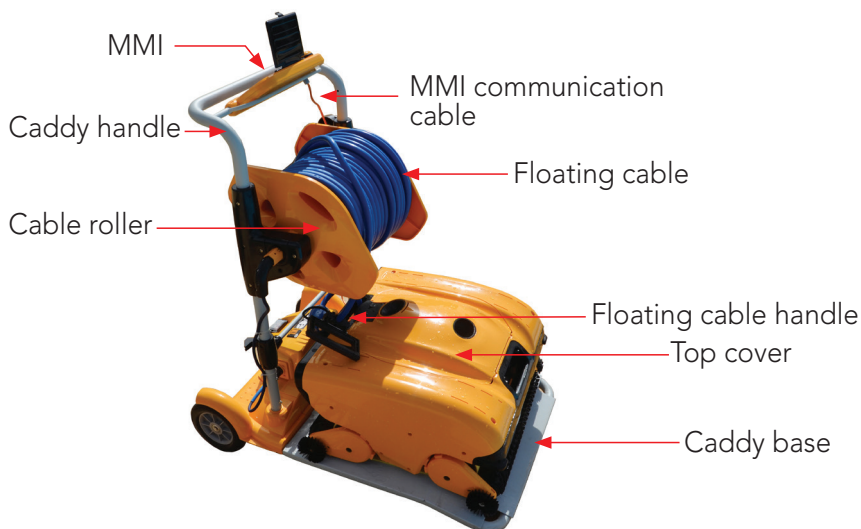
- Documentation and accessories
- Un-assembled Caddy for storing and carrying the WAVE 200 XL
- MMI console (includes remote control unit) assembled to the Caddy's handle
- WAVE 200 XL and floating cable rolled on the cable roller
- Power supply unit assembled to the Caddy base

6. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

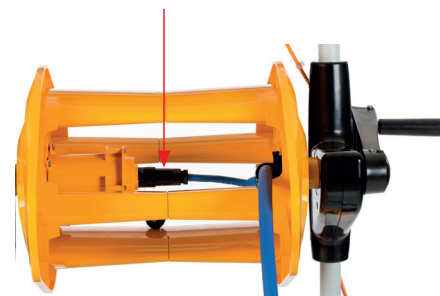
1. Attach the Caddy handle to the Caddy base and fasten with the four screws and four nuts provided.
2. Attach the cable roller in its designated place, and fasten with two screws.
Note that the connection cable is located between the power supply and cable roller.
3. Connect the MMI communications cable to the power supply unit.
4. Connect the connection cable between the power supply and the cable roller.



- MMI
- Remote control unit MMI
- Cable roller handle
- Connection cable between power supply and cable roller
- Power supply
- Main power supply cable



Roller inner connection



7. GENERAL NOTES

- In this user manual, the term “press Start” means to simultaneously press both green buttons on the MMI console (see buttons marked 2 and 3 in the figure below).
- The MMI is equipped with a screensaver that is displayed after 5 minutes of idle time. Press the **POOL** and **HOME** buttons (see buttons marked 5 and 6 in Figure 1) to exit the screensaver mode.
- Some options in the MMI (pool profile setup) menus are blocked with a code to prevent erred setting changes. The code sequence for unblocking these options is: 3, 2, and 1.



Figure 1: Maytronics Machine Interactive (MMI) console

8. MMI ALERTS

The WAVE 200 XL has the following alert LEDs:

- **FILTER CHAMBER:** This LED lights up when the filter is full and needs to be cleaned at the end of the cleaning cycle. If this LED lights up mid-cycle, you do not need to immediately stop the operation, and can wait until the cycle is completed. This LED indicator will automatically reset when the robot starts a new cycle with a clean filter.
- **ALERT:** This LED lights up to indicate an error that stops the robot from functioning. In such cases, inspect the robot to locate the problem and if it can be fixed, start the robot again. If the error repeats itself, then details of the specific error will be displayed on the MMI screen. If this occurs, contact your Maytronics dealer immediately.

9. MMI FUNCTIONS

Command	Description
Menu	From the <i>Wave</i> screen, press Menu to access the <i>Main Menu</i> screen
▲	Scroll up
▼	Scroll down
↵ Start ↵	Press both green buttons simultaneously to start pool cleaning
Select	Press Select to confirm your selection after using the scrolling buttons
Modify	Press Modify to change settings after making a selection
Back	Press Back to return to the previous screen
Exit	Press Exit to return to the <i>Wave</i> screen

To define the WAVE 200 XL parameters:

1. Switch on the power supply. The MMI Wave screen is displayed in the home window.
2. Press **Menu** to access the *Main Menu* screen (Figure 2).

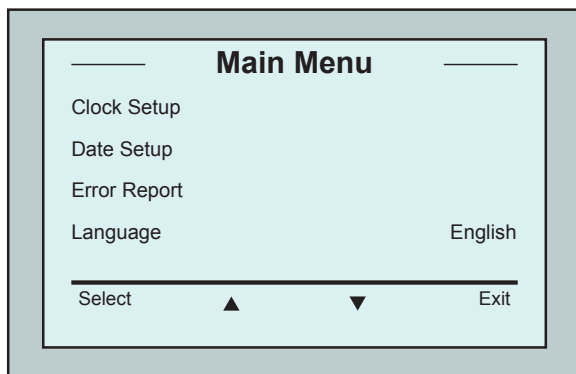


Figure 3: Second *Main Menu* screen

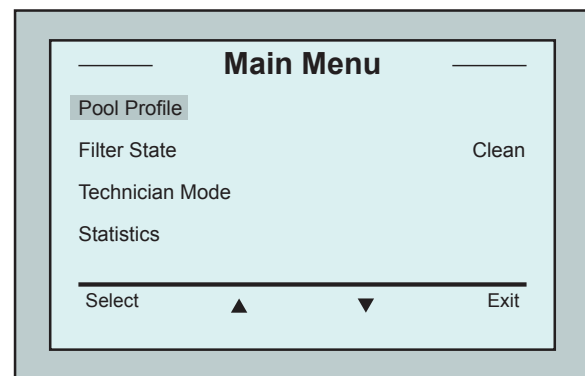


Figure 2: *Main Menu* screen

There are two *Main Menu* screens. To access the second screen, press the scroll down arrow ▼. Scroll down to the second *Main Menu* screen (Figure 3).

Main Menu Parameters

The following table includes information about the *Main Menu* parameters:

Parameter	Description
Pool Profile	Press Select to access the <i>Pool Profile</i> screen. The <i>Pool Profile</i> screen displays the four different configured <i>Pool Profiles</i> . Note: The WAVE 200 XL comes with a default pool profile parameter. To change the pool profile parameter, reference Figure 6.
Filter State	Reports on the filter's condition: <ul style="list-style-type: none"> • Clean: Filter is ready for use • Full: Clean filter The filter warning light on the console also indicates when the filter needs cleaning.
Technician Mode	Technician screen with restricted access.
Statistics	Press Select to review data on the WAVE 200 XL's usage.

Second Main Menu Screen Parameters

Parameter	Description
Clock Setup	Press Select to access the <i>Clock Setup</i> screen and 12/24 hour mode.
Date Setup	Press Select to access the <i>Date setup</i> screen.
Error Report	Displays information for service technicians.
Language	Language interface mode.



In order to return to English from any other language, press and hold the Menu button on the *Wave* screen for 3-4 seconds.

10. CHOOSING ADDITIONAL POOL PROFILES

The WAVE 200 XL can be configured for four different pool profiles by your dealer. The configured settings are stored in the MMI's memory. This section describes how to choose additional pool settings.

To add a new pool configuration:

1. Go to the *Wave* screen. Pool A is displayed as the currently defined setting as shown in Figure 4.
2. Press Pool A to access the *Pool Profile* screen. The *Pool Profile* screen is displayed (Figure 5).
3. Choose one of the additional pool profiles (Pool B, Pool C, or Pool D) and press Select. The *Wave* screen is automatically displayed with the selected pool profile.

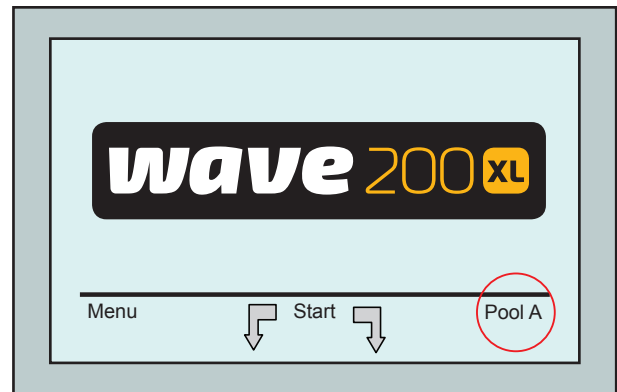


Figure 4: *Wave* screen showing Pool A as default setting

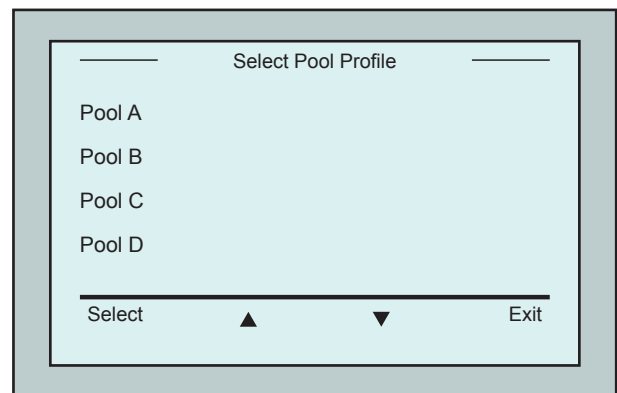


Figure 5: *Pool Profile* screen

11. SETTINGS

The WAVE 200 XL is controlled from the MMI console. Four different swimming pool configurations can be defined and stored in the MMI's memory. You can customize the settings to match the specific type of swimming pool (A,B,C,D) to be cleaned.

Note: the configuration of additional pool profiles can only be done by an official Maytronics WAVE technician. In case permission for configuration is granted - select the pool you want to program (A, B, C, D). (Figure 6).

Manual Configuration of Pool Profiles

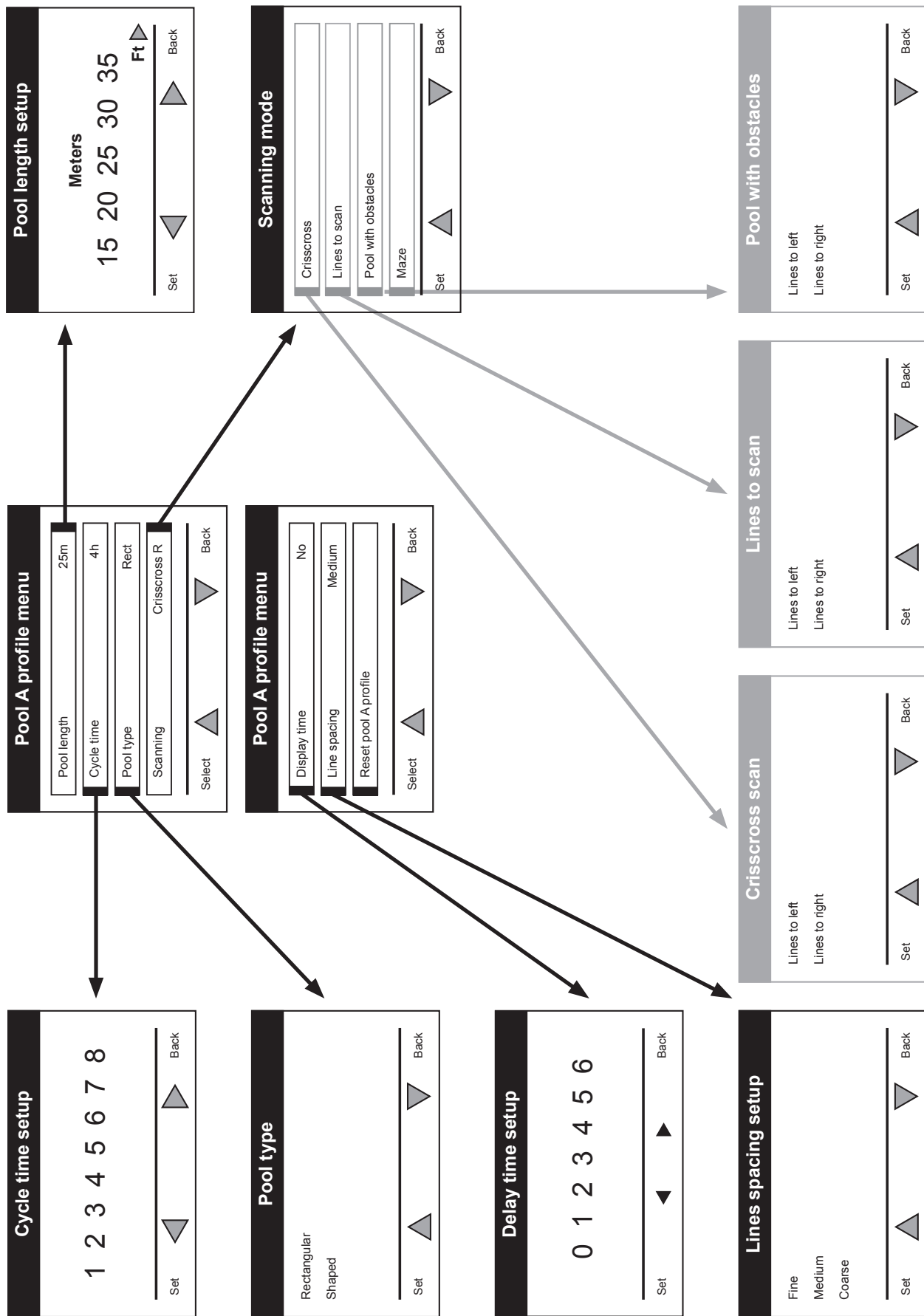


Figure 6: Manual configuration of pool profiles

12. DAILY OPERATION

To operate the WAVE 200 XL:

1. On the MMI, press the POOL button. The robot will start moving towards the pool, while pulling the floating cable, and enter it and position itself on the pool floor. Make sure it straightens itself vertically to the wall of the starting point and that the angle from the wall is less than 45°.
2. Wait for the WAVE 200 XL screens to appear. Press Start (i.e. press the two green buttons simultaneously). The cleaning session will begin.
3. To stop the cleaning session at any time, press the right grey button on the MMI console (see the button marked 4 in the figure on page 5).
4. Press the HOME button. The robot will start to move in the direction of the floating cable. Roll the floating cable neatly on the cable roller using the cable roller handle. Holding the floating cable, gently pull the robot upwards and towards the Caddy. As it reaches the side of the pool, pull the cable gently until the floating cable handle emerges. Grasp the handle and pull the robot out of the water. The robot will shut down automatically.
5. You can use the remote control to drive the WAVE 200 XL to the Caddy. Outside the pool, do not pull the robot towards the Caddy by rolling up the floating cable with the cable roller handle.
6. Clean the filter as needed. When the MMI displays Filter Full, you should clean before the next operating cycle.

Note: It is not necessary to stop the WAVE 200 XL in the middle of the cycle when the Filter Full indicator appears. Clean the filter before the next cycle.

7. Before each operating cycle, clean the robot body, brushes and driving belt area and remove foreign objects, rubber bands, hair, etc.
8. Once a week clean the impeller area:

⚠ Make sure the power supply is switched off and unplugged before service.

- Remove the four screws securing the cover of the impellers using a No. 2 Philips manual screwdriver.
 - Open and remove the cover of the impellers.
 - Remove foreign objects from the impellers.
 - Close the cover of the impellers and reassemble the four securing screws.
9. Make sure the floating cable is not tangled so it can be rolled up easily.
Important: Every two or three cleaning sessions, disconnect the floating cable from the roller inner connection, unroll the entire cable and re-arrange it on the roller as required.
 10. A warning message to perform Preventive Maintenance will appear on the MMI screen, when applicable. It is obligatory that Preventive Maintenance service be performed in a timely manner. Please contact your dealer. Failure to perform the Preventive Maintenance service will void the warranty.

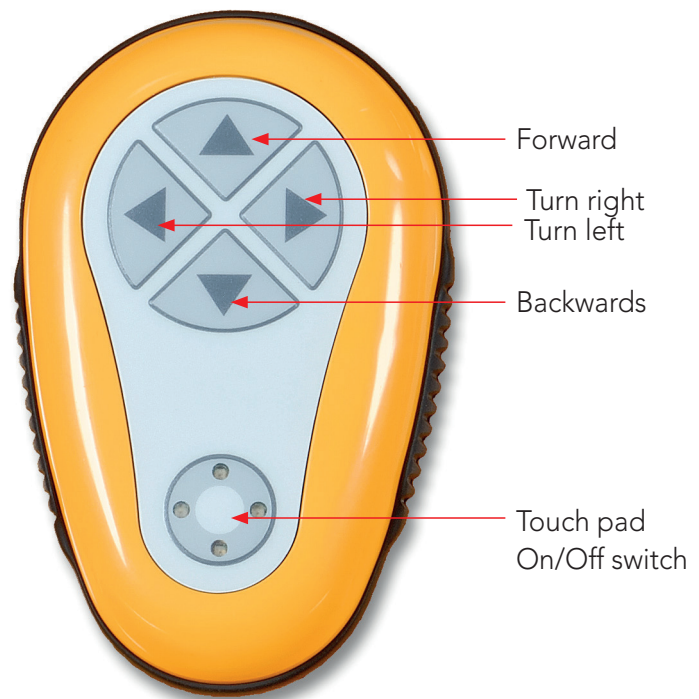
13. REMOTE CONTROL UNIT USAGE

The remote control unit enables you to manually control the WAVE 200 XL to clean those hard-to-reach spots or places that were skipped during the standard cleaning cycle.

Use only with non-rechargeable alkaline LR03 batteries 1.5V AAA. Do not charge non-rechargeable batteries. Do not mix old and new batteries. Insert batteries in correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of. If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed. The supply terminals are not to be short-circuited.

To use the remote control unit:

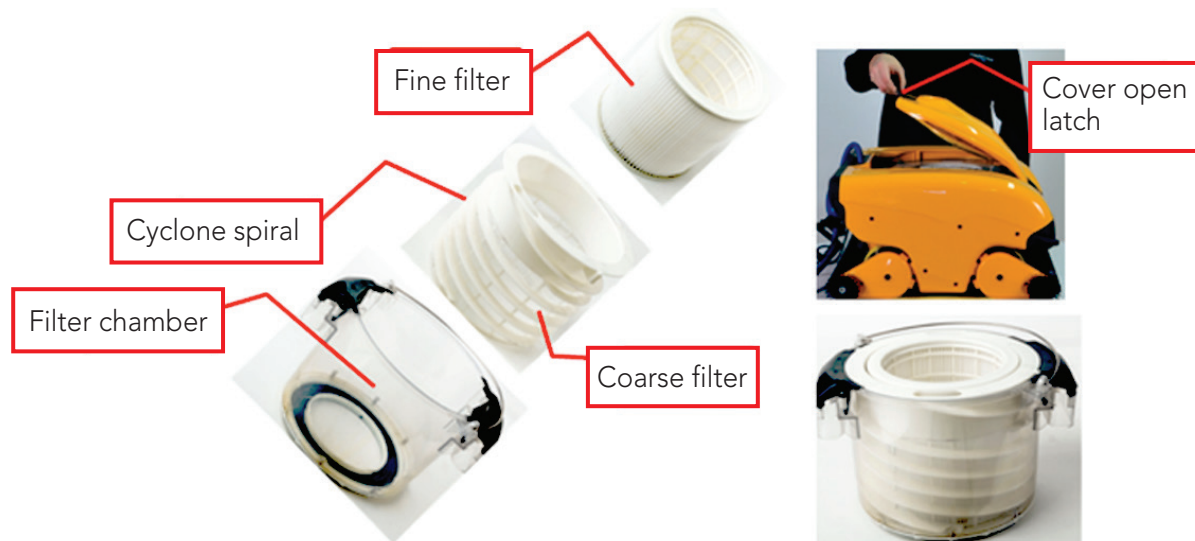
1. Press Start on the MMI to start the automatic operations of the WAVE 200 XL.
2. Press the On/Off button to activate the remote control.
3. Press the Forward or Backward buttons to maneuver the WAVE 200 XL forwards or backwards at a faster speed.
4. Press the Forward or Backward buttons again to maneuver the WAVE 200 XL forwards or backwards at the standard cleaning speed.
5. To stop the WAVE 200 XL, press the button showing the opposite direction to the direction in which the robot is currently moving.
6. When the robot is idle (standing still) and you press the Turn Left or Turn Right buttons, the robot will turn left or right by moving one belt forward and one belt backward.
7. If you press the Turn Left or Turn Right buttons while the robot is driving forward or backward, the robot will turn left or right by turning one belt and stopping the opposite belt.



14. CLEANING THE FILTER

Clean the WAVE 200 XL filter after every cleaning cycle as follows:

1. Press the latch on the top of the WAVE 200 XL to open the top cover.
2. Remove the filter chamber from the robot and separate its parts (cyclone spiral and fine filter cartridge).
3. Wash the fine filter cartridge with water pressure from the inside out.
4. Wash the cyclone spiral from the inside out and the chamber.
5. Return all of the filter parts to the filter chamber and put the chamber back in the WAVE 200 XL.
6. The robot is ready for a new cleaning cycle.



15. TROUBLESHOOTING

To save a log file to a USB memory stick if required by a technician, from the main Wave screen, press on the green buttons in sequence – right-left-right-left and follow the instructions displayed on the screen.

Error Message	Possible Cause	Action
Imp overload	Is there dirt or other foreign matter in the impeller?	Disconnect the robot from the mains electricity, remove the screws and remove the impeller cover. Remove any dirt from around the impeller. Reassemble the impeller cover.
Imp overload	Does the problem reoccur with every operation?	Contact your Maytronics dealer.
Imp underload	Does the problem reoccur with every operation?	Contact your Maytronics dealer.
Drive overload	Is there any interfering dirt in the driving belts, brushes, or drive axles?	Remove any dirt or foreign bodies that might have become entangled with the driving belts, brushes, or drive axles.

Error Message	Possible Cause	Action
Drive overload	Does the problem reoccur with every operation?	Contact your Maytronics dealer.
Drive under load	Does the problem reoccur with every operation?	Contact your Maytronics dealer.
DC input	Is there an electrical short, or a partial or complete disconnection?	Contact your Maytronics dealer.
Robot is stuck on wall	Has the robot stopped in a vertical position of more than 45°? Is the robot stuck on an obstacle?	Move the robot from its position and remove the obstacle. Reactivate. If this reoccurs, contact your Maytronics dealer.
Out of water	Was the robot operated out of the water for an extended time?	Check that the impeller is in order and that its blades are not broken. Reactivate. If this reoccurs, contact your Maytronics dealer.
Robot is stuck	Is the robot stuck on an obstacle? Is there an obstruction in the water channel or in the robot's driving belts?	Move the robot from its position and remove the obstacle. Reactivate. If this reoccurs, contact your Maytronics dealer.
Navigation System	Does the problem reoccur with every operation?	Contact your Maytronics dealer.
No Communication	Does the problem occur when pressing POOL or HOME on the MMI?	Contact your Maytronics dealer. Step 1: Disconnect the floating cable from the roller inner connection and connect the cable direct to the power supply. If this reoccurs - go to Step 2. Step 2: You can work temporarily without using the MMI. Disconnect it from the power supply thus disabling the Pool/Home function and use the remote control.
Over Current	Does the problem occur when pressing POOL or HOME on the MMI?	Contact your Maytronics dealer. Disconnect the floating cable from the roller inner connection and connect the cable directly to the power supply.

WAVE 200 XL

Manuel d'utilisation

Table des matières

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	14
2. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC.....	15
3. SPÉCIFICATIONS ET CONDITIONS DE L'EAU.....	15
4. INTRODUCTION.....	15
5. CONTENU	16
6. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	16
7. REMARQUES D'ORDRE GÉNÉRAL	17
8. ALERTES MMI.....	17
9. FONCTIONS MMI.....	18
10. CHOIX DE PROFILS DE PISCINE SUPPLÉMENTAIRES.....	19
11. PARAMÈTRES	19
12. FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN	21
13. UTILISATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE À DISTANCE.....	22
14. NETTOYAGE DU FILTRE.....	23
15. DÉPANNAGE	23

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS DE CETTE BROCHURE.

Veillez notamment à respecter rigoureusement les consignes suivantes:



Sortez le robot nettoyeur de la piscine avant d'autoriser quiconque à entrer dans l'eau.



Avant d'effectuer tout contrôle du robot nettoyeur de piscine, débranchez l'alimentation électrique.



Assurez-vous qu'aucun enfant ne risque d'approcher le robot pendant que celui-ci est en marche.



Maintenez le robot nettoyeur de piscine hors de portée des enfants, de toute personne à mobilité réduite ou souffrant d'un handicap mental ou sensoriel, ainsi que de toute personne ne disposant pas de l'expérience et des connaissances requises – à moins que celle-ci ait reçu pour cela les instructions adéquates ou qu'elle soit placée sous la surveillance de rigueur.



Seul le câble électrique d'origine doit être utilisé, sans exception. En cas de besoin et pour écarter tout danger, ce câble devra être remplacé par un technicien spécifiquement qualifié pour les robots nettoyeurs de piscines.



L'appareil doit être exclusivement relié à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) dont le bon fonctionnement devra être régulièrement contrôlé. Pour ce faire, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de test. Le DDFT devrait alors couper le courant. Appuyez ensuite sur la touche de réinitialisation (Reset) et le courant devrait être rétabli. Si le DDFT ne réagit pas ainsi, cela signifie qu'il est défectueux. D'autre part, si le DDFT coupe le courant de l'appareil sans que le bouton de test n'ait été pressé, il est probable qu'un courant à la terre est présent dans le circuit et indique la possibilité d'un choc électrique. Dans ce cas, n'utilisez surtout pas l'alimentation électrique. Débranchez-la et contactez le fabricant pour recevoir l'assistance technique voulue.



Afin de réduire les risques de chocs électriques, ne vous servez pas de rallonges pour brancher l'alimentation de l'appareil, mais recherchez plutôt l'accès à une prise murale correctement placée.

Veillez à ce que les PRÉCAUTIONS soient bien appliquées :



Seuls sont habilités à faire fonctionner le robot les opérateurs ayant reçu pour cela la formation adéquate.



L'opérateur doit maintenir ses mains éloignées du mécanisme et de la courroie de transmission



Placez le Caddy et l'alimentation électrique à distance de 3.5m/12ft au moins du bord de la piscine pendant le fonctionnement de l'appareil.



Pour assurer une protection continue contre tout risque de choc électrique, l'alimentation doit être surélevée de 11 cm (4") au moins au-dessus du sol.



Lorsque vous soulevez le robot nettoyeur de piscine, prenez les précautions d'usage pour éviter les maux de dos



N'enterrez pas le câble. Mettez-le en évidence pour éviter tout dégât susceptible d'être provoqué par les tondeuses à gazon, taille-haies et autres appareils de ce genre.



Ce robot est destiné à être utilisé dans des piscines installées de façon permanente. Ne pas l'utiliser dans des piscines stockables. Une piscine installée de façon permanente est construite dans ou hors terre ou de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour le stockage et remontée dans son intégrité originale.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

2. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

REMARQUE: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter un distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Les changements ou modifications apportés à cet équipement non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité (Maytronics Ltd) peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

3. SPÉCIFICATIONS ET CONDITIONS DE L'EAU

- Protection du moteur : IP 68
- Profondeur minimale : 0.40 m / 1.3 ft
- Profondeur maximale : 7 m / 22.96 ft

Alimentation électrique

- Entrée : 100-250 Volts AC
- 50-60 Hertz
- Sortie : <30 VDC
- IP 54

Le nettoyeur de piscine ne doit être utilisé que dans les conditions d'eau suivantes :

Chlorine	Max 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Température	6°-35°C / 43°-95°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. INTRODUCTION

Ce manuel d'utilisation décrit comment faire fonctionner votre WAVE 200 XL et comment utiliser votre console MMI. La console de commande dernier cri MMI (Maytronics Machine Interactive) offre une maîtrise parfaite du robot et vous permet de déterminer la durée du cycle, le délai de fonctionnement et la portée du nettoyage effectué par le robot. Elle permet également le diagnostic des différents paramètres et fonctions techniques. La console comprend une unité de commande à distance pour un fonctionnement manuel et l'interruption temporaire des opérations de nettoyage automatiques.

Le WAVE 200 XL est conçu pour nettoyer quatre configurations de piscine différentes et lorsque celles-ci sont réglées par votre revendeur Maytronics, les configurations de la piscine sont enregistrées dans la mémoire de la console MMI. Le robot est préconfiguré en usine avec des paramètres de piscine par défaut spécifiques, qui peuvent être reconfigurés.

5. CONTENU

Retirez soigneusement tous les éléments de la boîte d'expédition et vérifiez-les en les comparant à la liste se trouvant dans l'emballage.

Vous devez avoir :

- La documentation et les accessoires
- Un Caddy non monté servant au déplacement et au stockage du WAVE 200 XL
- Une console MMI (unité de commande à distance comprise) montée sur la poignée du Caddy
- Le WAVE 200 XL et un câble flottant enroulé sur l'enrouleur de câble
- Une unité d'alimentation électrique montée sur la base du Caddy

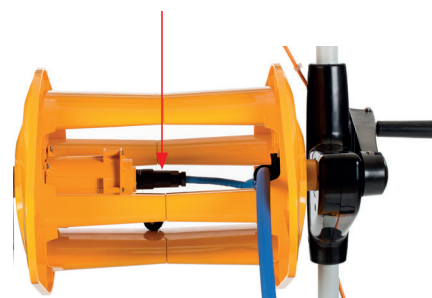
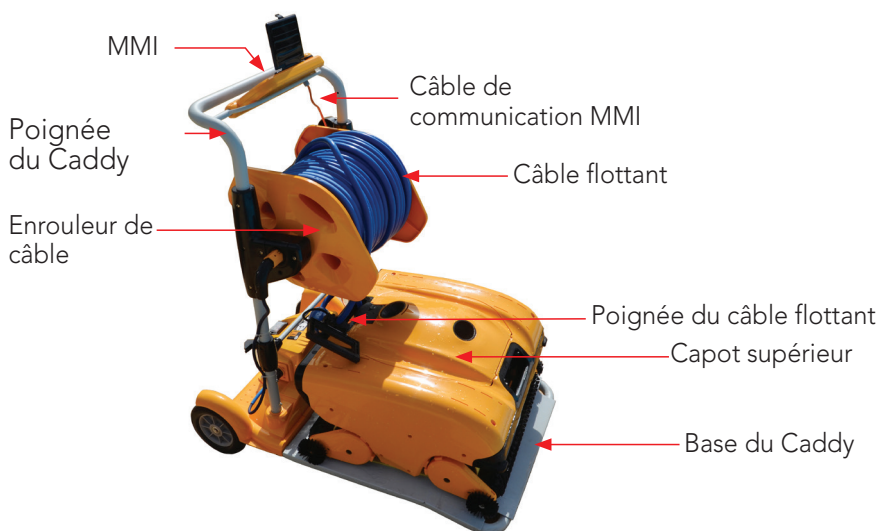
6. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Attachez la poignée du Caddy à la base du Caddy et fixez-la avec les quatre vis et écrous fournis.
2. Attachez l'enrouleur de câble à l'endroit qui lui est réservé, et fixez-le avec deux vis.
Remarquez que le câble de branchement est situé entre l'alimentation électrique et l'enrouleur de câble.
3. Branchez le câble de communications de la console MMI à l'unité d'alimentation électrique.
4. Branchez le câble de raccordement entre l'alimentation électrique et l'enrouleur de câble.



- MMI
- Unité de commande à distance MMI
- Manivelle de l'enrouleur de câble
- Câble de raccordement entre l'alimentation électrique et l'enrouleur de câble
- Alimentation électrique
- Câble d'alimentation électrique principale

Connexion interne de l'enrouleur



7. REMARQUES D'ORDRE GÉNÉRAL

- Dans ce manuel, "appuyer sur Start" signifie appuyer simultanément sur les deux boutons verts de la console MMI (voir les boutons désignés par 2 et 3 dans la Figure ci-dessous).
- La console MMI est équipée d'un écran de veille qui s'affiche après 5 minutes d'inactivité. Appuyez sur les boutons POOL et HOME (voir les boutons désignés par 5 et 6 dans la Figure 1) pour quitter le mode écran de veille.
- Certaines options des menus (configuration du profil de la piscine) de la MMI sont bloquées par un code pour éviter des changements de réglage par erreur. La séquence de code pour débloquer ces options est : 3, 2 et 1.



Figure 1 : Console MMI (Maytronics Machine Interactive)

8. ALERTES MMI

Le WAVE 200 XL est équipé des voyants d'alerte DEL suivants:

- **BOITIER DU FILTRE :** Ce voyant DEL s'allume lorsque le filtre est plein et doit être nettoyé à la fin du cycle de nettoyage. S'il s'allume en cours de cycle, vous ne devez pas arrêter l'opération immédiatement, et vous pouvez attendre la fin du cycle. Ce voyant DEL se réinitialisera immédiatement lorsque le robot commencera un nouveau cycle avec un filtre propre.
- **ALERTE:** Ce voyant DEL s'allume pour indiquer une panne qui empêche le fonctionnement du robot. Dans un tel cas, examinez le robot pour localiser le problème et s'il ne se résout pas, rallumez le robot. Si l'erreur se répète, les détails de l'erreur spécifique s'afficheront sur l'écran MMI. Dans ce cas, contactez immédiatement votre revendeur Maytronics.

9. FONCTIONS MMI

Commande	Description
Menu	Dans l'écran Wave, appuyez sur Menu pour accéder à l'écran <i>Menu principal</i>
▲	Défiler vers le haut
▼	Défiler vers le bas
↵ Start ↵	Appuyez simultanément sur les deux boutons verts pour commencer le nettoyage de la piscine
Select	Appuyez sur Select pour confirmer votre sélection après avoir utilisé les boutons de défilement
Modify	Appuyez sur Modify pour changer les paramètres après avoir effectué une sélection
Back	Appuyez sur Back pour revenir à l'écran précédent
Exit	Appuyez sur Exit pour revenir à l'écran Wave

Pour définir les paramètres du WAVE 200 XL :

1. Allumez l'alimentation électrique. L'écran MMI Wave s'affiche dans la fenêtre d'accueil.
2. Appuyez sur Menu pour accéder à l'écran *Menu principal* (Figure 2).

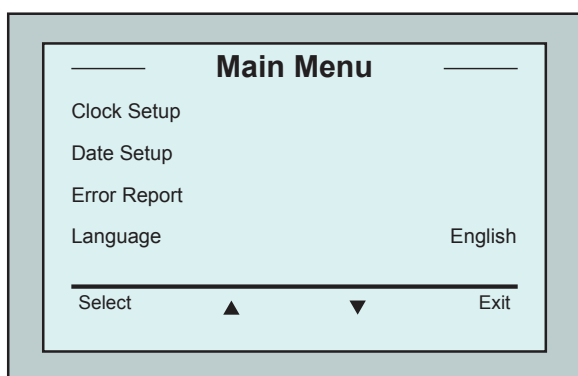


Figure 3 : Écran *Second Main menu* (*Second menu principal*)

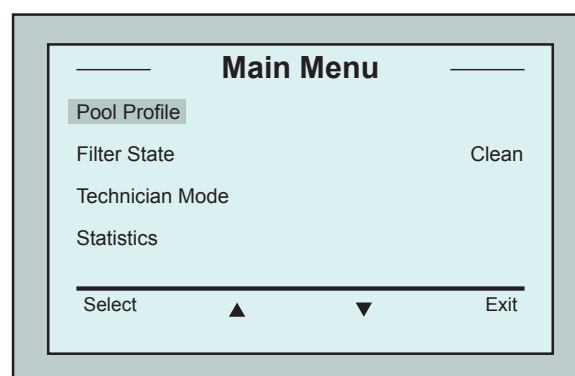


Figure 2 : Écran *Main menu* (*Menu principal*)

Il y a deux écrans Menu principal. Pour accéder au second écran, appuyez sur la flèche de défilement vers le bas ▼. Défilez vers le bas jusqu'au second écran *Menu principal* (Figure 3).

Principaux paramètres du menu

La table suivante comprend des informations sur les paramètres du Menu principal:

Paramètre	Description
Pool Profile (Profil de piscine)	Appuyez sur Select pour accéder à l'écran <i>Profil de piscine</i> . L'écran Profil de piscine affiche les quatre différents profils de piscine configurés. Remarque : Le WAVE 200 XL est livré avec un paramètre par défaut de profil de piscine. Pour changer le paramètre de profil de piscine, voir Figure 6.
Filter State (État du filtre)	Indique l'état du filtre : <ul style="list-style-type: none"> • Clean: filtre prêt à l'emploi • Full: nettoyer le filtre Le voyant lumineux du filtre sur la console s'allume également pour indiquer que le filtre doit être nettoyé.

Technician Mode (Mode Technicien)	Écran Technicien avec accès limité.
-----------------------------------	-------------------------------------

Statistics (Statistiques) Appuyez sur Select pour examiner des données sur l'utilisation du WAVE 200 XL.

Paramètres de l'écran Second menu principal

Paramètre	Description
Clock Setup (Réglage de l'heure)	Appuyez sur Select pour accéder à l'écran Réglage de l'heure et au mode 12 heures ou 24 heures.
Date Setup (Réglage de la date)	Appuyez sur Select pour accéder à l'écran Réglage de la date.
Error Report (Rapport d'erreur)	Affiche les informations pour les techniciens d'entretien.
Language (Langue)	Mode Langue d'interface.



Pour revenir à l'anglais de n'importe quelle autre langue, appuyez et maintenez le bouton Menu sur l'écran Wave pendant 3-4 secondes.

10. CHOIX DE PROFILS DE PISCINE SUPPLÉMENTAIRES

Le WAVE 200 XL peut être configuré pour quatre profils de piscine différents par votre revendeur. Les paramètres configurés sont stockés dans la mémoire de la console MMI. Cette section explique comment choisir des paramètres de piscine supplémentaires.

Pour ajouter une nouvelle configuration de piscine :

1. Allez à l'écran Wave. Pool A s'affiche comme paramètre actuellement défini, comme le montre la Figure 4.
2. Appuyez sur Pool A pour accéder à l'écran *Profil de piscine*. L'écran *Profil de piscine* s'affiche (Figure 5).
3. Choisissez l'un des profils de piscine supplémentaires (Pool B, Pool C ou Pool D) et appuyez sur Select. L'écran Wave s'affiche automatiquement avec le profil de piscine sélectionné.

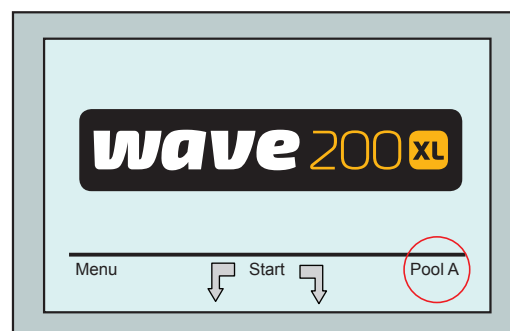


Figure 4 : Écran Wave montrant Pool A comme paramètre par défaut

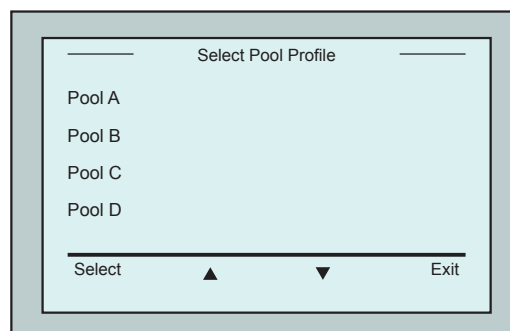


Figure 5 : Écran Profil de piscine

11. PARAMÈTRES

Le WAVE 200 XL est contrôlé depuis la console MMI. Quatre configurations de piscine peuvent être définies et stockées dans la mémoire de la console. Vous pouvez personnaliser les paramètres pour les adapter au type spécifique de piscine (A, B, C, D) à nettoyer.

Remarque : Seul un technicien agréé de Maytronics WAVE peut configurer des profils de piscine supplémentaires. Si l'autorisation de la configuration est accordée, sélectionnez la piscine que vous souhaitez nettoyer (A, B, C, D). (Figure 6).

Configuration manuelle de profils de piscine

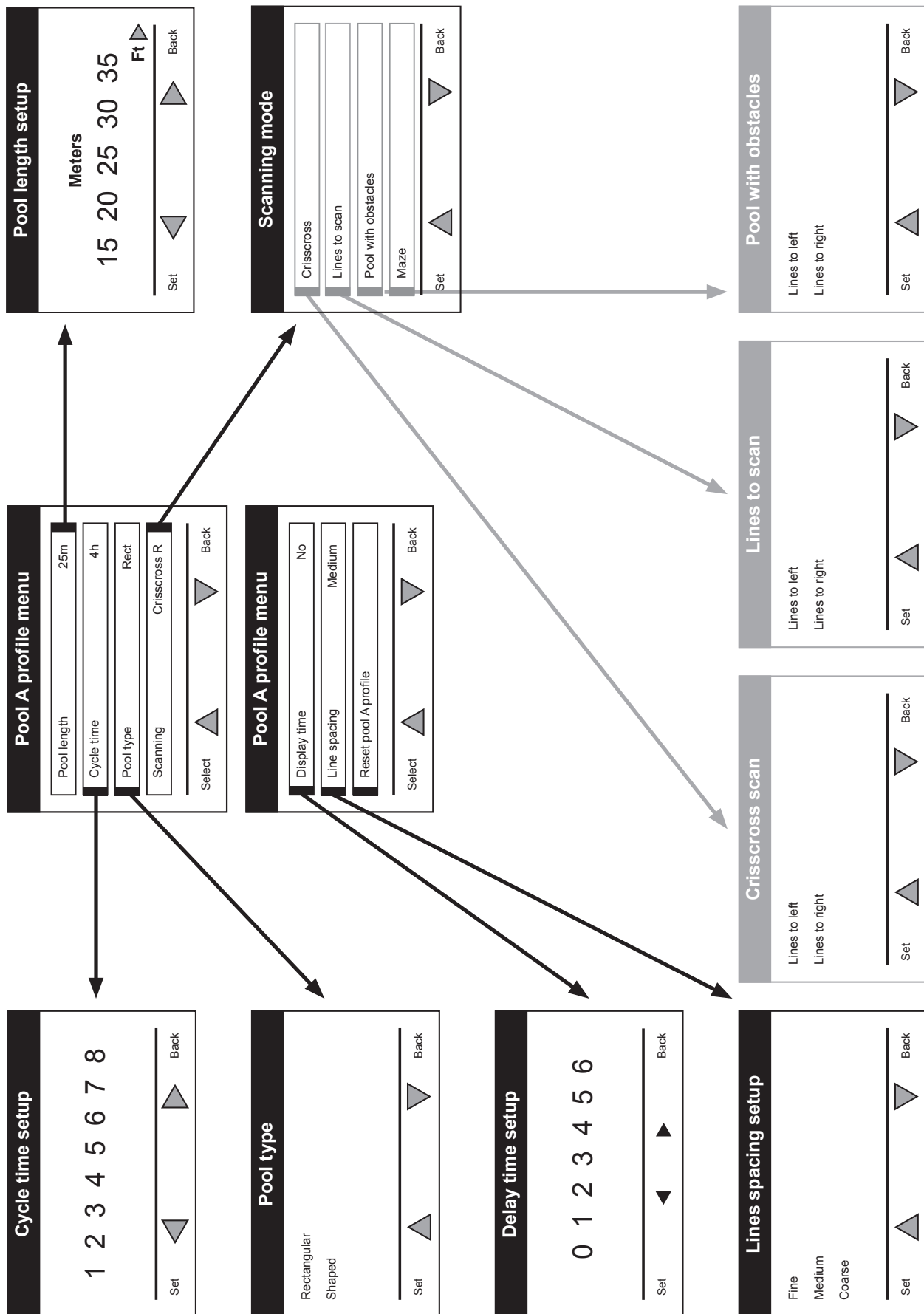


Figure 6 : Configuration manuelle de profils de piscine

12. FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN

Pour faire fonctionner le WAVE 200 XL :

1. Sur la console MMI, appuyez sur le bouton POOL. Le robot commencera à se déplacer vers la piscine, tout en tirant le câble flottant, il rentrera dans la piscine et se positionnera sur le fond. Assurez-vous qu'il se redresse verticalement par rapport à la paroi du point de départ et que l'angle de la paroi est inférieur à 45°.
2. Patientez jusqu'à l'affichage des écrans du WAVE 200 XL. Appuyez sur Start (en appuyant simultanément sur les deux boutons verts). La séance de nettoyage va commencer.
3. Pour arrêter la séance de nettoyage à tout moment, appuyez sur le bouton gris de droite sur la console MMI (voir le bouton désigné par 4 dans la Figure en page 17).
4. Appuyez sur le bouton HOME. Le robot commencera à se déplacer en direction du câble flottant. Enroulez soigneusement le câble flottant sur l'enrouleur de câble à l'aide de la manivelle de l'enrouleur de câble. Tenez le câble flottant, tirez délicatement le robot vers le haut et vers le Caddy. Lorsqu'il atteint le bord de la piscine, tirez délicatement le câble jusqu'à ce que la poignée du câble flotteur émerge. Attrapez la poignée et faites sortir le robot de l'eau. Le robot s'éteindra automatiquement.
5. Vous pouvez utiliser la commande à distance pour diriger le WAVE 200 XL vers le Caddy. En dehors de la piscine, ne tirez pas le robot vers le Caddy en enroulant le câble flottant avec la manivelle de l'enrouleur de câble.
6. Nettoyez le filtre si nécessaire. Lorsque la MMI affiche Filtre plein, vous devez le nettoyer avant le prochain cycle de nettoyage.

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'arrêter le WAVE 200 XL au milieu du cycle lorsque l'indicateur Filtre plein apparaît. Nettoyez le filtre avant le prochain cycle.

7. Avant chaque cycle, nettoyez le corps du robot, les brosses et la zone de la courroie de transmission et enlevez les objets étrangers, les élastiques, les cheveux, etc.
8. Une fois par semaine, nettoyez la zone de la pompe:

⚠ Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et débranchée avant l'entretien.

- Retirez les quatre vis du couvercle des pompes à l'aide d'un tournevis manuel No. 2 Philips.
- Ouvrez et retirez le couvercle des pompes.
- Retirez les objets étrangers des pompes.
- Fermez le couvercle des pompes et remettez les quatre vis de fixation.

9. Assurez-vous que le câble flottant n'est pas entortillé de façon à pouvoir l'enrouler facilement.

Important: Toutes les deux ou trois séances de nettoyage, débranchez le câble flottant du branchement interne de l'enrouleur, déroulez tout le câble et réarrangez-le sur l'enrouleur comme il se doit.

10. Un message d'avertissement demandant d'effectuer une maintenance préventive apparaîtra sur l'écran de la console MMI, lorsque nécessaire. La maintenance préventive doit obligatoirement être effectuée dans le délai voulu.

Veillez contacter votre revendeur. Ne pas effectuer la maintenance préventive aura pour effet d'annuler la garantie.

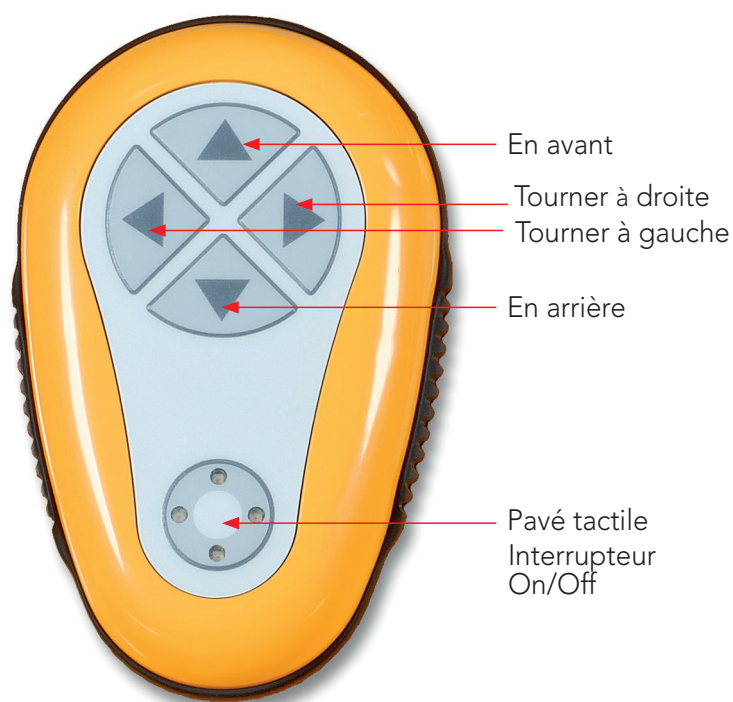
13. UTILISATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE À DISTANCE

L'unité de commande à distance vous permet de commander manuellement le WAVE 200 XL pour qu'il nettoie les endroits difficilement accessibles ou qui ont été négligés lors du cycle de nettoyage standard.

Utilisez uniquement des piles alcalines LR03 1.5V AAA non-rechargeables. Ne rechargez pas des piles non-rechargeables. Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles. Insérez les piles en respectant la polarité. Les piles en fin de vie doivent être retirées de l'appareil et jetées de façon sécurisée. Si l'appareil est rangé pour ne pas être utilisé pendant une longue période, retirez les piles. Les sources d'alimentation externes ne doivent pas être court-circuitées.

Pour utiliser l'unité de commande à distance :

1. Appuyez sur Start dans la console MMI pour démarrer les opérations automatiques du WAVE 200 XL.
2. Appuyez sur les boutons On/Off pour activer la commande à distance.
3. Appuyez sur les boutons En avant ou En arrière pour manœuvrer le WAVE 200 XL vers l'avant ou vers l'arrière à une vitesse accélérée.
4. Appuyez à nouveau sur les boutons En avant ou En arrière pour manœuvrer le WAVE 200 XL vers l'avant ou vers l'arrière à la vitesse de nettoyage standard.
5. Pour arrêter le WAVE 200 XL, appuyez sur le bouton montrant la direction opposée à la direction dans laquelle le robot est en train d'avancer.
6. Lorsque le robot est à l'arrêt (immobile) et que vous appuyez sur les boutons Tourner à gauche ou Tourner à droite, le robot va tourner à gauche ou à droite en faisant bouger une courroie vers l'avant et une courroie vers l'arrière.
7. Si vous appuyez sur les boutons Tourner à gauche ou Tourner à droite pendant que le robot progresse vers l'avant ou vers l'arrière, le robot tournera à gauche ou à droite en faisant tourner une courroie et en arrêtant la courroie opposée.



REMARQUE : Utilisez uniquement des piles alcalines LR03 1.5V AAA non-rechargeables. Ne rechargez pas des piles non-rechargeables. Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles. Insérez les piles en respectant la polarité.

Les piles en fin de vie doivent être retirées de l'appareil et jetées de façon sécurisée. Si l'appareil est rangé pour ne pas être utilisé pendant une longue période, retirez les piles. Les sources d'alimentation externes ne doivent pas être court-circuitées.

14. NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyez le filtre du WAVE 200 XL après chaque cycle de nettoyage comme suit :

1. Appuyez sur le loquet au sommet du WAVE 200 XL pour ouvrir le couvercle supérieur.
2. Retirez le boîtier du filtre du robot et séparez ses pièces (spirale cyclone et cartouche de filtre fin).
3. Nettoyez la cartouche de filtre à l'eau sous pression de l'intérieur vers l'extérieur.
4. Nettoyez la spirale cyclone et le boîtier.
5. Remettez toutes les pièces du filtre dans le boîtier du filtre et remettez la boîtier dans le WAVE 200 XL.
6. Le robot est prêt pour un nouveau cycle de nettoyage.



15. DÉPANNAGE

Pour enregistrer un fichier journal sur une clé mémoire USB, si nécessaire, par un technicien, dans l'écran principal Wave, appuyez sur les boutons verts en séquence : droite-gauche-droite-gauche et suivez les instructions affichées à l'écran.

Message d'erreur	Cause possible	Action
Imp over load (Pompe surchargée)	Y a-t-il de la saleté ou des objets étrangers dans la pompe ?	Débranchez le robot de l'électricité, retirez les vis et retirez le couvercle de la pompe. Nettoyez la saleté autour de la pompe. Remettez le couvercle de la pompe.
Imp over load (Pompe surchargée)	Le problème se répète-t-il à chaque opération ?	Contactez votre revendeur Maytronics.
Imp under load (Pompe sous-chargée)	Le problème se répète-t-il à chaque opération ?	Contactez votre revendeur Maytronics.
Drive over load (Moteur surchargé)	Y a-t-il de la saleté qui interfère dans les courroies de transmission, les brosses ou les essieux moteurs ?	Retirez la saleté ou les corps étrangers pouvant s'être enchevêtrés dans les courroies de transmission, les brosses ou les essieux moteurs.

Message d'erreur	Cause possible	Action
Drive over load (Moteur surchargé)	Le problème se répète-t-il à chaque opération ?	Contactez votre revendeur Maytronics.
Drive under load (Moteur sous-chargé)	Le problème se répète-t-il à chaque opération ?	Contactez votre revendeur Maytronics.
DC input (Entrée DC)	Y a-t-il un court-circuit, ou une déconnexion complète ou partielle ?	Contactez votre revendeur Maytronics.
Robot is stuck on wall (Le robot est bloqué contre un mur)	Le robot s'est-il arrêté dans une position verticale de plus de 45° ? Le robot est-il bloqué par un obstacle ?	Déplacez le robot de sa position et retirez l'obstacle. Réactivez. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Maytronics.
Out of water (Hors de l'eau)	Le robot a-t-il fonctionné en dehors de l'eau pendant une longue durée ?	Vérifiez que la pompe est en bon état et que ses pales ne sont pas brisées. Réactivez. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Maytronics.
Robot is stuck (Le robot est bloqué)	Y a-t-il un obstacle dans l'eau ou dans les courroies de transmission du robot ?	Bougez le robot de sa position et retirez l'obstacle. Réactivez. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Maytronics.
Navigation System (Système de navigation)	Le problème se répète-t-il à chaque opération ?	Contactez votre revendeur Maytronics.
No Communication (Pas de communication)	Le problème se manifeste-t-il lorsque vous appuyez sur POOL ou HOME sur la console MMI ?	Contactez votre revendeur Maytronics. Étape 1 : Débranchez le câble flotteur du branchement intérieur de l'enrouleur et branchez-le directement sur l'alimentation électrique. Si le problème persiste, allez à l'étape 2. Étape 2 : Travaillez temporairement sans utiliser la console MMI. Déconnectez la console de l'alimentation électrique pour désactiver la fonction Pool/Home et utiliser la commande à distance.
Over Current (Surintensité)	Le problème se manifeste-t-il lorsque vous appuyez sur POOL ou sur HOME sur la console MMI ?	Contactez votre revendeur Maytronics. Débranchez le câble flotteur du branchement intérieur de l'enrouleur et branchez-le directement sur l'alimentation électrique.

WAVE 200 XL

Instrucciones para el Usuario

Índice

1. IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	26
2. DECLARACIÓN DE LA FCC.....	27
3. ESPECIFICACIONES Y CONDICIONES DEL AGUA	27
4. INTRODUCCIÓN	27
5. CONTENIDO	28
6. INSTRUCCIONES DE MONTAJE	28
7. NOTAS GENERALES	29
8. ALERTAS DE LA MMI.....	29
9. FUNCIONES DE LA MMI	30
10. SELECCIONAR PERFILES ADICIONALES DE LA PISCINA	31
11. CONFIGURACIONES.....	31
12. OPERACIÓN DIARIA	33
13. USO DE LA UNIDAD DE MANDO A DISTANCIA	34
14. LIMPIEZA DEL FILTRO	35
15. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	35

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Por favor adherirse estrictamente a las siguientes ADVERTENCIAS



Saque de la piscina el Robot Limpiador de Piscinas antes de permitir que las personas entren en la piscina.



Cuando se esté examinando el Robot Limpiador de Piscinas, desconecte el suministro de potencia eléctrica de la red.



Asegúrese de que los niños no intenten acceder al Robot Limpiador de Piscinas mientras esté en funcionamiento.



Mantenga al Robot Limpiador de Piscinas fuera del alcance de niños o de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucción o supervisión.



Se debe utilizar únicamente un cable eléctrico original y en todo momento. En caso de necesidad, debe ser sustituido por un técnico certificado del Robot Limpiador de Piscinas, para evitar riesgos.



La unidad debe conectarse únicamente a un circuito de alimentación que está protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Este GFCI debe probarse de manera rutinaria. Para probar el GFCI, presione el botón de reinicio. El GFCI debe interrumpir la alimentación. Presione el botón de reposo. La corriente debe ser restaurada. Si el GFCI no funciona de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la energía a la unidad de potencia sin que se pulse el botón de prueba, una corriente de tierra puede estar fluyendo, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice la unidad de alimentación. Desconecte la unidad de alimentación y póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.



Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use cordón de extensión para conectar la unidad a la fuente de alimentación; proporcione un enchufe correctamente localizado.

Por favor, asegúrese de que se apliquen las siguientes PRECAUCIONES:



Nadie más que un operador capacitado debe utilizar y operar el Robot Limpiador de Piscinas.



El operador debe mantener sus manos alejadas del mecanismo de correa propulsora.



El Robot Limpiador de Piscinas no debe ser activado fuera de la piscina a una distancia mayor que 3.5m/12ft. del borde de la piscina durante la operación.



Para una protección continua contra las descargas eléctricas, la unidad de la fuente de alimentación deberá estar colocada al menos 4" / 11 cm. por encima



Al levantar el Robot Limpiador de Piscinas, tenga cuidado de no dañar su espalda.



No entierre el cordón – ubique el cordón de forma de reducir el mal uso de cortadoras de césped, de cortasetos y otro equipo.



Una piscina que está permanentemente instalada se construye dentro o sobre el suelo o la construcción, de tal manera que no puede ser desmontada fácilmente para almacenamiento y volver a montarla en su integridad original.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. DECLARACIÓN DE LA FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y fue encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites son designados a proporcionar una protección razonable contra interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no instalado y usado según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a radio comunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo causar interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada ligando y desligando el equipo, el usuario es estimulado a intentar reparar la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o trasladar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito distinto del que esté conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o un técnico experimentado de radio/TV para ayuda.

Cambios o modificaciones a este equipo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable por la conformidad (Maytronics Ltd.), podrán anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

3. ESPECIFICACIONES Y CONDICIONES DEL AGUA

- | | |
|--|--------------------------------|
| • Protección del motor:
IP 68 | Fuente de Alimentación |
| • Mínima profundidad:
0.40 m / 1.3 pies | • Entrada - 100-250 AC Voltios |
| • Máxima profundidad:
7 m / 22.96 pies | • 50-60 Hz |
| | • Salida - <30 VDC |
| | • IP 54 |

Use el Limpiador de Piscinas solamente en las condiciones de agua siguientes:

Cloro	Máx. 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperatura	6°-35°C / 43°-95°F
NaCl	Máximo = 5000 ppm

4. INTRODUCCIÓN

Esta guía del usuario describe cómo operar su WAVE 200 XL y cómo utilizar su consola MMI.

La moderna e interactiva consola de control MMI (Máquina Interactiva de Maytronics) permite un control total del robot y le permite determinar el tiempo de ciclo, el retardo de la operación, y el escaneo de limpieza que el robot realiza. También permite el diagnóstico de diversas funciones técnicas y parámetros. La consola cuenta con un mando a distancia para la operación manual y la modificación temporal de las operaciones de limpieza automáticas.

El WAVE 200 XL está diseñado para manejar cuatro configuraciones diferentes de piscinas y cuando éstas son ajustadas por su proveedor de Maytronics, las configuraciones de la piscina son almacenadas en la memoria de la MMI. El robot es programado en la fábrica con ajustes específicos y predeterminados de la piscina, que pueden ser restablecidos.

5. CONTENIDO

Retire cuidadosamente todos los elementos de la caja de envío y compare con la lista de embalaje.

Usted debe recibir:

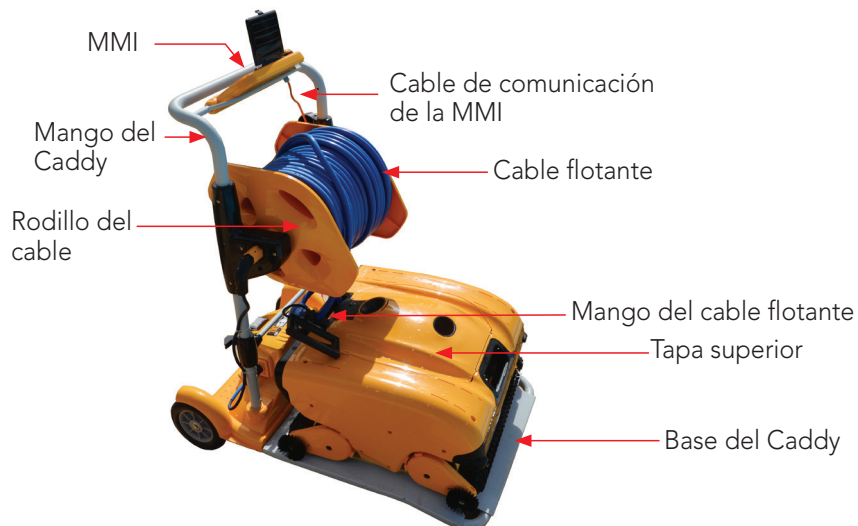
- Documentación y accesorios
- Un Caddy no-ensamblado para guardar y transportar el WAVE 200 XL
- Una consola MMI (incluye la unidad del mando a distancia) ensamblada en el mango del Caddy
- WAVE 200 XL y cable flotante enrollado en el rodillo del cable
- Unidad de la fuente de alimentación montada a la base del Caddy

6. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Fijar el mango del Caddy a la base del Caddy y sujetar con los cuatro tornillos y cuatro tuercas suministrados.
2. Fijar el rodillo de cable en su lugar designado, y sujetar con dos tornillos.
Es necesario tener en cuenta que el cable de conexión está situado entre la fuente de alimentación y el rodillo del cable.
3. Conectar el cable de comunicaciones MMI a la unidad de la fuente de alimentación.
4. Conectar el cable de conexión entre la fuente de alimentación y el rodillo del cable.



- MMI
- Mando a distancia de la unidad MMI
- Mango del rodillo del cable
- Cable de conexión entre la fuente de alimentación y el rodillo del cable
- Fuente de alimentación
- Cable de alimentación principal



- MMI
- Mango del Caddy
- Rodillo del cable
- Cable de comunicación de la MMI
- Cable flotante
- Mango del cable flotante
- Tapa superior
- Base del Caddy



Conexión interna del rodillo

7. NOTAS GENERALES

- En este manual, el término "pressionar Start" significa presionar simultáneamente ambos botones verdes en la consola MMI (ver botones marcados 2 y 3 en la figura siguiente).
- La MMI está equipada con un protector de pantalla que aparece después de 5 minutos de inactividad. Presionar los botones **POOL** y **HOME** (ver botones marcados 5 y 6 en la Figura 1) para salir del modo de protector de pantalla.
- Algunas opciones en los menús MMI (configuración del perfil de la piscina) están bloqueadas con un código para evitar errores en los cambios de configuración. La secuencia de código para desbloquear estas opciones es: 3, 2, y 1.



Figura 1: Consola de la Máquina Interactiva de Maytronics (MMI)

8. ALERTAS DE LA MMI

El WAVE 200 XL tiene los siguientes LEDs de alerta:

- **CÁMARA DE FILTRO:** Este LED se ilumina cuando el filtro está lleno y necesita ser limpiado al final del ciclo de limpieza. Si este LED se ilumina en la mitad del ciclo, no es necesario detener inmediatamente la operación, y se puede esperar hasta que se complete el ciclo. Este indicador LED se restablecerá automáticamente cuando el robot comience un nuevo ciclo con un filtro limpio.
- **ALERTA:** Este LED se ilumina para indicar un error que impide que el robot funcione. En tales casos, inspeccionar el robot para localizar el problema y si puede ser solucionado, iniciar de nuevo el robot. Si el error se repite, los detalles del error específico se exhibirán en la pantalla MMI. Si esto ocurre, póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics inmediatamente.

9. FUNCIONES DE LA MMI

Comando	Descripción
Menu	En la pantalla Wave, pulsar Menu para acceder a la pantalla <i>Main Menu</i> (Menú Principal)
▲	Desplazarse hacia arriba
▼	Desplazarse hacia abajo
↵ Start ↵	Pulsar los dos botones verdes simultáneamente para iniciar la limpieza de la piscina
Select	Pulsar Select para confirmar su elección después de usar los botones de desplazamiento
Modify	Pulsar Modify para cambiar la configuración después de hacer una elección
Back	Pulsar Back para volver a la pantalla anterior
Exit	Pulsar Exit para volver a la pantalla Wave

Para definir los parámetros del WAVE 200 XL:

1. Conectar la fuente de alimentación. La pantalla MMI del Wave aparece en la ventana Home.
2. Presionar **Menu** para acceder a la pantalla *Main Menu* (Figura 2).

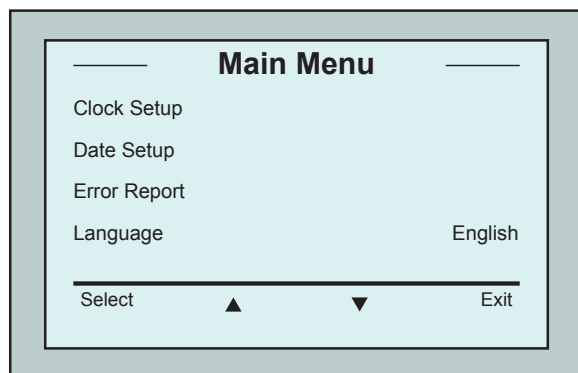


Figura 3: Segunda Pantalla *Main Menu*

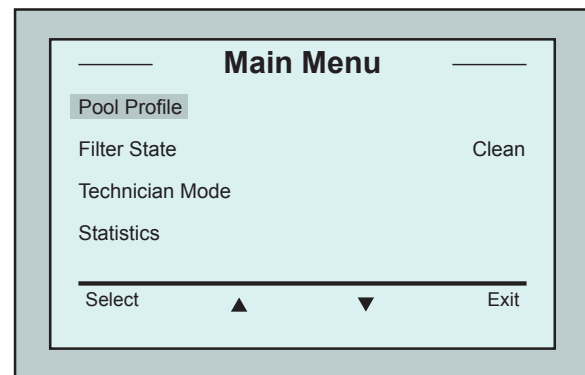


Figura 2: Pantalla *Main Menu*

Hay dos pantallas *Main Menu*. Para acceder a la segunda pantalla, pulsar la flecha de desplazamiento hacia abajo ▼. Desplazarse hacia abajo a la segunda pantalla *Main Menu* (Figura 3).

Parámetros del Menú Principal

La tabla siguiente incluye información sobre los parámetros del Menú Principal:

Parámetro	Descripción
Pool Profile (Perfil de la Piscina)	Pulsar Select para acceder a la pantalla <i>Pool Profile</i> . La pantalla <i>Pool Profile</i> muestra los cuatro diferentes perfiles configurados de la piscina. Nota: El WAVE 200 XL viene con un parámetro predefinido del perfil de la piscina. Para cambiar el parámetro de perfil de la piscina, referirse a la Figura 6.
Filter State (Estado del Filtro)	Informes sobre el estado del filtro: <ul style="list-style-type: none"> • Clean: El filtro está listo para ser usado • Full: Limpiar el filtro La luz de advertencia del filtro en la consola también indica cuando el filtro necesita limpieza.
Technician Mode (Modo del Técnico)	Pantalla del técnico con acceso restringido.
Statistics (Estadística)	Pulsar Select para revisar los datos sobre el uso del WAVE 200 XL.

Parámetros de la Segunda Pantalla del Menú Principal

Parámetro	Descripción
Clock Setup (Configuración del Reloj)	Pulsar Select para acceder a la pantalla <i>Clock Setup</i> y al modo 12/24 horas.
Date Setup (Configuración de la Fecha)	Pulsar Select para acceder a la pantalla <i>Date Setup</i> .
Error Report (Informe de Error)	Exhibe información para los técnicos de servicio.
Language (Idioma)	Modo del interfaz del idioma.



Para volver al Inglés desde cualquier otro idioma, pulsar y mantener pulsado el botón Menu en la pantalla *Wave* por 3-4 segundos.

10. SELECCIONAR PERFILES ADICIONALES DE LA PISCINA

El WAVE 200 XL puede ser configurado por su distribuidor para cuatro diferentes perfiles de la piscina. Los ajustes configurados son almacenados en la memoria de la MMI. En esta sección se describe cómo elegir configuraciones adicionales de la piscina.

Para añadir una nueva configuración de piscina:

1. Ir a la pantalla *Wave*. La Pool A se exhibe como la configuración actualmente definida, como se muestra en la Figura 4.
2. Pulsar Pool A para acceder a la pantalla *Pool Profile*. La pantalla *Pool Profile* aparece (Figura 5).
3. Seleccionar uno de los perfiles adicionales de la piscina (Pool B, Pool C, o Pool D) y pulsar **Select**. La pantalla *Wave* es automáticamente exhibida con el perfil de la piscina seleccionada.

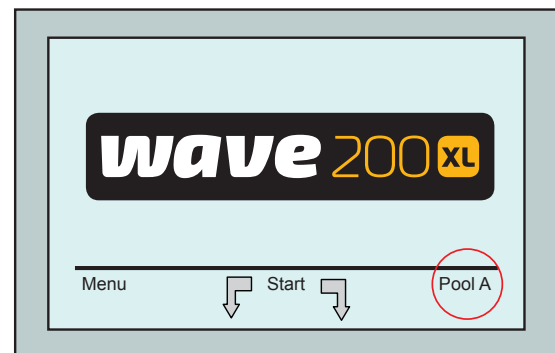


Figura 4: Pantalla *Wave* exhibiendo Pool A como configuración predefinida

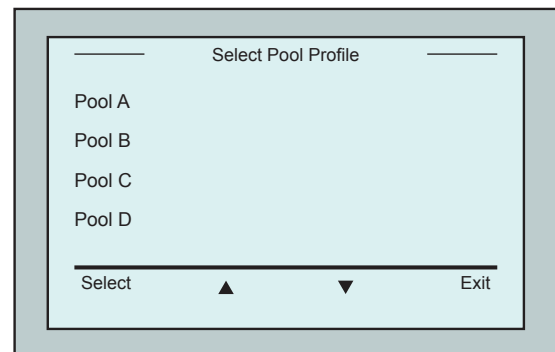


Figura 5: Pantalla *Pool Profile*

11. CONFIGURACIONES

El WAVE 200 XL es controlado desde la consola MMI. Cuatro diferentes configuraciones de la piscina pueden ser definidas y almacenadas en la memoria de la MMI. Las configuraciones pueden ser personalizadas para coincidir con el tipo específico de la piscina (A, B, C, D) que se desea limpiar.

Nota: la configuración de los perfiles adicionales de la piscina sólo puede ser realizada por un técnico oficial del WAVE de Maytronics. En caso de concederse la autorización para la configuración – seleccionar la piscina que desea programar (A, B, C, D). (Figura 6).

Configuración Manual de los Perfiles de Piscina

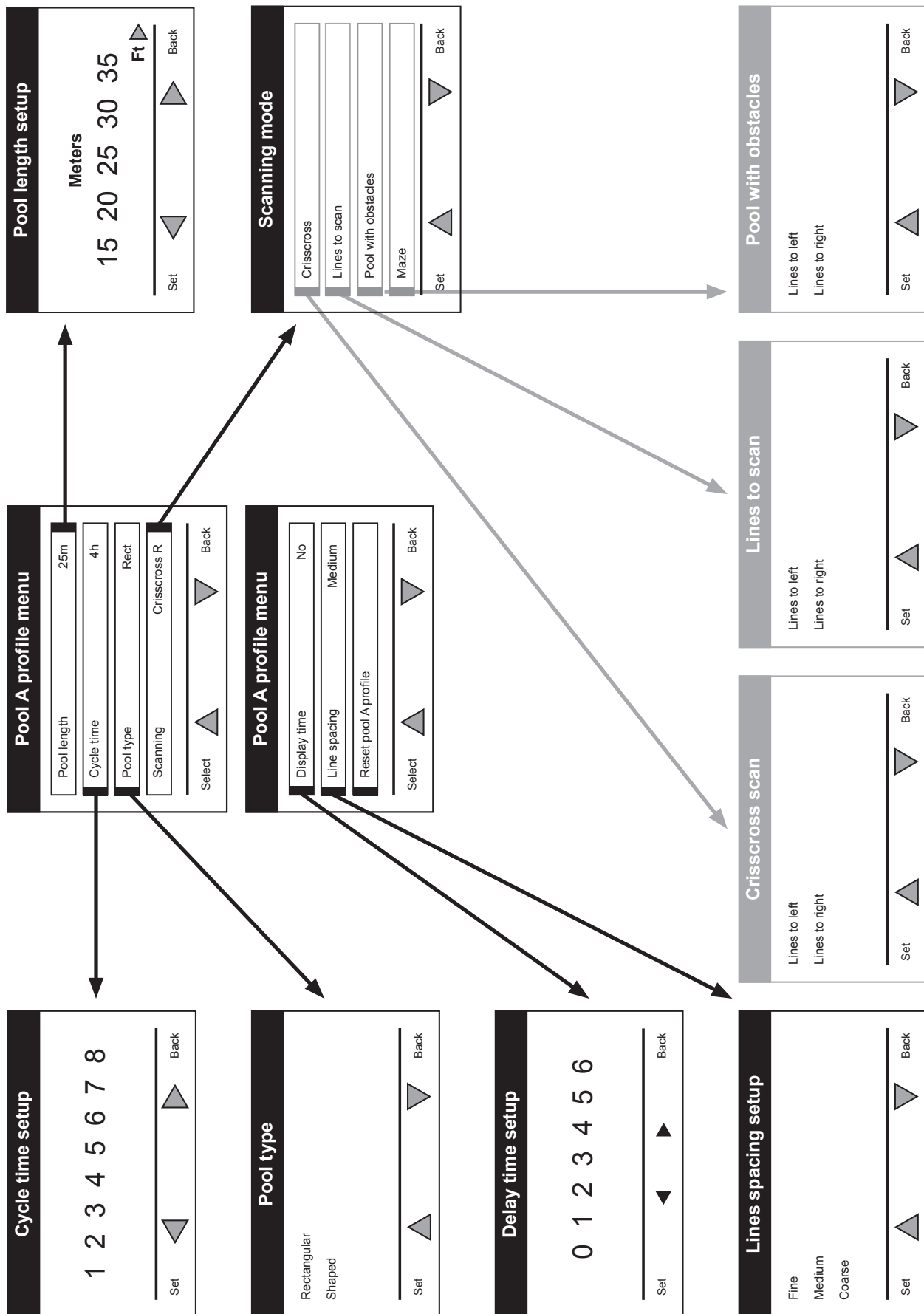


Figura 6 – Configuración manual de los perfiles de piscinas

12. OPERACIÓN DIARIA

Para operar el WAVE 200 XL:

1. En la MMI, pulsar el botón POOL. El robot comenzará a moverse hacia la piscina, mientras tira del cable flotante, y entra con él posicionándose en el fondo de la piscina. Asegúrese de que se enderezó verticalmente a la pared del punto de partida y que el ángulo desde la pared es inferior a 45°.
2. Esperar a que las pantallas del WAVE 200 XL aparezcan. Pulsar Start (es decir, presionar los dos botones de color verde simultáneamente). La sesión de limpieza comenzará.
3. Para detener en cualquier momento la sesión de limpieza, presionar el botón derecho de color gris en la consola MMI (ver el botón marcado 4 en la figura en la página 29).
4. Pulsar el botón HOME. El robot comenzará a moverse en la dirección del cable flotante. Enrollar el cable flotante cuidadosamente en el rodillo del cable usando el mango del rodillo del cable. Sosteniendo el cable flotante, tirar suavemente el robot hacia arriba y hacia el Caddy. Cuando llega al lado de la piscina, tirar del cable con cuidado hasta la aparición del mango del cable flotante. Agarrar el mango y sacar el robot fuera del agua. El robot se apagará automáticamente.
5. Se puede utilizar el mando a distancia para conducir el WAVE 200 XL hacia el Caddy. Fuera de la piscina, no se debe tirar del robot hacia el Caddy enrollando el cable flotante con el mango del rodillo de cable.
6. Limpiar el filtro según sea necesario. Cuando la MMI exhibe Filter Full (Filtro Lleno), se debe limpiar antes del siguiente ciclo operativo.

Nota: No es necesario detener el WAVE 200 XL en la mitad del ciclo cuando aparece el indicador de Filtro Lleno. Limpiar el filtro antes del ciclo siguiente.

7. Antes de cada ciclo de operación, limpiar el cuerpo de robot, cepillos y el área de la correa de dirección así como eliminar objetos extraños, bandas elásticas, cabello, etc.
8. Una vez a la semana limpiar la zona del impulsor:

⚠ Asegúrese de que la fuente de alimentación está apagada y desenchufada antes del servicio.

- Remover los cuatro tornillos que sujetan la cubierta de los impulsores utilizando un destornillador manual Philips N° 2.
 - Abrir y remover la tapa de los impulsores.
 - Remover los objetos extraños de los impulsores.
 - Cerrar la tapa de los impulsores y volver a colocar los cuatro tornillos de fijación.
9. Asegúrese de que el cable flotante no está enredado para que se pueda enrollar fácilmente.
Importante: Cada dos o tres sesiones de limpieza, desconectar el cable flotante de la conexión interior del rodillo, desenrollar todo el cable y volver a arreglarlo en el rodillo como se requiere.
 10. Un mensaje de advertencia para llevar a cabo el Mantenimiento Preventivo aparecerá en la pantalla de la MMI, cuando sea aplicable. Es obligatorio que el servicio de Mantenimiento Preventivo sea realizado en el debido momento.
Por favor, póngase en contacto con su distribuidor. Si no se lleva a cabo el servicio de Mantenimiento Preventivo, la garantía será anulada.

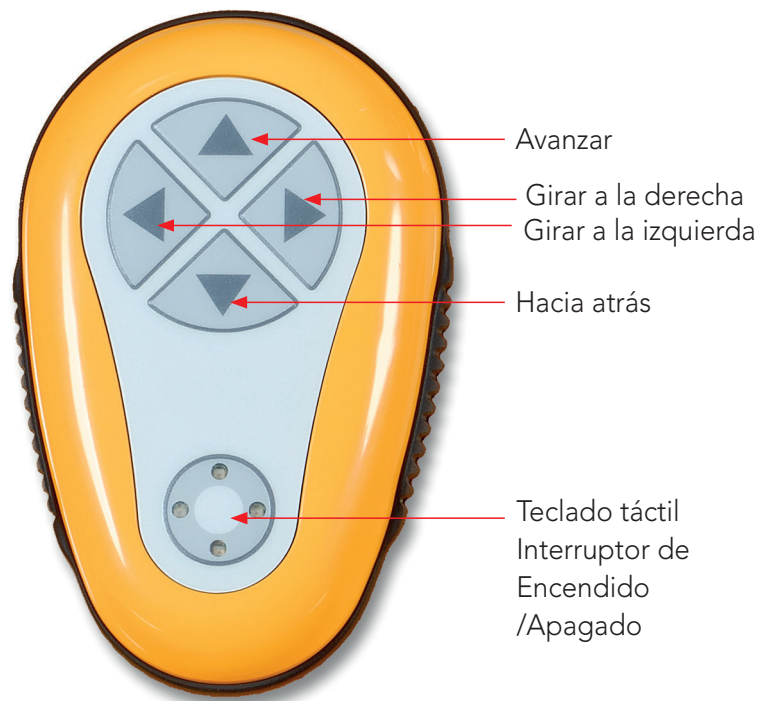
13. USO DE LA UNIDAD DE MANDO A DISTANCIA

La unidad de mando a distancia le permite controlar manualmente el WAVE 200 XL para limpiar las manchas o lugares de difícil acceso que se han omitido durante el ciclo de limpieza normal.

Usar sólo con baterías LR03 alcalinas no recargables de 1.5V AAA. No cargar las baterías no recargables. No mezclar baterías viejas con nuevas. Insertar las baterías en la polaridad correcta. Las baterías agotadas deben ser retiradas del aparato y se debe deshacerse de ellas de manera segura. Si el aparato se va a almacenar sin utilizarlo durante un largo período, retirar las baterías. Las terminales de alimentación no deben ser cortocircuitadas.

Para utilizar el mando a distancia:

1. Pulsar Start en la MMI para iniciar las operaciones automáticas del WAVE 200 XL.
2. Pulsar el botón On/Off (Encendido/ Apagado) para activar el mando a distancia.
3. Pulsar los botones Forward (Adelante) o Backward (Atrás) para maniobrar el WAVE 200 XL hacia delante o hacia atrás a una velocidad más rápida.
4. Pulsar los botones Forward (Adelante) o Backward (Atrás) otra vez para maniobrar el WAVE 200 XL hacia delante o hacia atrás a la velocidad estándar de limpieza.
5. Para detener el WAVE 200 XL, pulsar el botón que muestra la dirección opuesta a la dirección en la que el robot está moviéndose en el momento.
6. Cuando el robot está inactivo (parado) y los botones Turn Left (Girar a la Izquierda) o Turn Right (Girar a la Derecha) son presionados, el robot girará a la izquierda o a la derecha moviendo una correa hacia adelante y una correa hacia atrás.
7. Si se pulsa los botones Turn Left o Turn Right mientras el robot está impulsando hacia adelante o hacia atrás, el robot girará hacia la izquierda o hacia la derecha girando una correa y parando la correa opuesta.



NOTE: Usar sólo con baterías LR03 alcalinas no recargables de 1.5V AAA. No cargar las baterías no recargables. No mezclar baterías viejas con nuevas. Insertar las baterías en la polaridad correcta. Las baterías agotadas deben ser retiradas del aparato y se debe deshacerse de ellas de manera segura. Si el aparato se va a almacenar sin utilizarlo durante un largo período, retirar las baterías. Las terminales de alimentación no deben ser cortocircuitadas.

14. LIMPIEZA DEL FILTRO

Limpiar el filtro del WAVE 200 XL después de cada ciclo de limpieza de la siguiente manera:

1. Presionar el pestillo de la parte superior del WAVE 200 XL para abrir la tapa superior.
2. Remover la cámara del filtro del robot y separar sus partes (cyclón espiral y el cartucho de filtro fino).
3. Lavar el cartucho de filtro fino con presión de agua de adentro hacia afuera.
4. Lavar el ciclón espiral y la cámara.
5. Devolver todos los componentes del filtro a la cámara de filtro y poner la cámara de vuelta en el WAVE 200 XL.
6. El robot está listo para un nuevo ciclo de limpieza.



15. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si un técnico indicara guardar un archivo de registro a una memoria extraíble USB, pulsar los botones verdes en secuencia - derecha-izquierda-derecha-izquierda en la pantalla principal del Wave y seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Mensaje de error	Causa posible	Acción
Imp over load (Impulsor con sobre carga)	¿Hay suciedad u otras materias extrañas en el impulsor?	Desconectar el robot de la red eléctrica, quitar los tornillos y retirar la tapa del impulsor. Remover cualquier suciedad alrededor del impulsor. Volver a colocar la tapa del impulsor.
Imp over load (Impulsor con sobre carga)	¿El problema se repite a cada operación?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Imp under load (Impulsor con carga baja)	¿El problema se repite a cada operación?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Drive over load (Dirección con sobre carga)	¿Hay alguna suciedad interfiriendo en las correas de transmisión, cepillos, o ejes de dirección?	Remover cualquier suciedad o cuerpo extraño que puede haber quedado enredado con las correas de transmisión, cepillos o ejes de dirección.

Mensaje de error	Causa posible	Acción
Drive over load (Dirección con sobre carga)	¿El problema se repite a cada operación?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Drive under load (Dirección con carga baja)	¿El problema se repite a cada operación?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
DC input (Entrada de CC)	¿Hay un corte eléctrico o una desconexión parcial o completa?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Robot is stuck on wall (El robot está atrapado en la pared)	¿El robot está parado en una posición vertical de más de 45°?	Mover el robot de su posición y remover el obstáculo. Reponer en servicio. Si esto vuelve a ocurrir, póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Out of water (Fuera del agua)	¿El robot fue operado fuera del agua por un tiempo prolongado?	Verificar que el impulsor está en orden y que sus láminas no están rotas. Reponer en servicio. Si esto vuelve a ocurrir, póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Robot is stuck (El robot está atrapado)	¿El robot está atrapado en un obstáculo? ¿Hay alguna obstrucción en el canal de agua o en las correas de transmisión del robot?	Mover el robot de su posición y remover el obstáculo. Reponer en servicio. Si esto vuelve a ocurrir, póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
Navigation System (Sistema de Navegación)	¿El problema se repite a cada operación?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics.
No Communication (No hay Comunicación)	¿El problema ocurre al presionar POOL o HOME en la MMI?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics. Paso 1: Desconectar el cable flotante de la conexión interna del rodillo y conectar el cable directamente a la fuente de alimentación. Si el problema se repite – ir al Paso 2. Paso 2: Se puede trabajar temporalmente sin utilizar la MMI. Desconectar la fuente de alimentación para deshabilitar la función Pool/Home y utilizar el mando a distancia.
Over Current (Sobrecarga)	¿El problema ocurre al presionar POOL o HOME en la MMI?	Póngase en contacto con su distribuidor de Maytronics. Desconectar el cable flotante de la conexión interna del rodillo y conectar el cable directamente a la fuente de alimentación.

WAVE 200 XL Pool Cleaner

8151459 Rev. 01



www.maytronics.com